

БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА

NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У октобру 2016. године остварено је 27 766 долазака туриста, што је у односу на септембар 2016. године мање за 3,9%, и 65 622 ноћења туриста, што је у односу на септембар 2016. године више за 3,3%.

Број долазака туриста у октобру 2016. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 3,1%, а број ноћења већи је за 3,4%.

У октобру 2016. године Република Српска је располагала са 9 740 сталних лежја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 27,766 tourist arrivals in October 2016, which was 3.9% lower compared to the number of tourist arrivals realised in September 2016, and 65,622 nights, which was 3.3% higher compared to September 2016.

Number of tourist arrivals in October 2016 was 3.1% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 3.4% higher.

In October 2016, Republika Srpska had the capacity of 9,740 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА

TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	X 2016	I-X 2016	индекси indices		X 2016	I-X 2016	индекси indices		
			X 2016	I-X 2016			X 2016	I-X 2016	
			X 2015	I-X 2015			X 2015	I-X 2015	
УКУПНО	27 766	275 695	103,1	110,8	65 622	636 888	103,4	108,0	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 431	137 552	93,9	105,4	33 247	325 422	96,9	103,4	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	9 067	90 904	92,8	104,4	23 012	232 423	94,7	100,5	Republika Srpska
Федерација БиХ	4 891	42 808	95,5	107,1	9 169	82 216	99,0	107,0	FBiH
Дистрикт Брчко	473	3 840	101,1	109,4	1 066	10 783	140,8	160,5	Brčko District
СТРАНИ ТУРИСТИ	13 335	138 143	115,2	116,8	32 375	311 466	111,0	113,4	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	X 2016	I-X 2016	индекси indices		X 2016	I-X 2016	индекси indices		
			X 2016 X 2015	I-X 2016 I-X 2015			X 2016 X 2015	I-X 2016 I-X 2015	
СТРАНИ ТУРИСТИ	13 335	138 143	115,2	116,8	32 375	311 466	111,0	113,4	FOREIGN TOURISTS
Албанија	41	279	315,4	155,9	94	660	376,0	177,4	Albania
Аустрија	478	4 960	128,8	116,5	1 010	9 959	117,6	116,7	Austria
Белгија	47	470	223,8	100,9	85	970	212,5	108,9	Belgium
Бугарска	73	1 485	43,7	109,0	185	3 220	33,1	111,3	Bulgaria
Црна Гора	393	4 699	94,2	113,2	1 311	14 543	143,8	122,1	Montenegro
Чешка	99	1 114	137,5	103,7	174	1 990	108,8	111,4	Czech Republic
Данска	24	314	114,3	72,5	41	811	105,1	110,6	Denmark
Естонија ¹⁾	3	37	300,0	78,7	12	80	600,0	90,9	Estonia ¹⁾
Финска	25	151	100,0	68,3	58	312	170,6	69,8	Finland
Француска	98	1 526	92,5	99,2	255	3 242	121,4	89,5	France
Грчка	127	1 372	244,2	195,7	316	2 615	270,1	175,3	Greece
Холандија	145	1 717	90,1	97,3	260	5 243	105,7	137,7	Netherlands
Хрватска	2 031	16 015	100,7	111,0	10 616	64 632	101,1	112,3	Croatia
Ирска	24	198	184,6	139,4	39	483	102,6	127,8	Ireland
Исланд	4	39	400,0	205,3	10	92	500,0	278,8	Iceland
Италија	423	4 334	114,3	103,0	780	9 042	119,1	113,2	Italy
Кипар ¹⁾	5	191	166,7	616,1	14	476	175,0	626,3	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	5	99	500,0	380,8	8	171	400,0	356,3	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	25	159	138,9	107,4	59	320	113,5	55,2	Lithuania ¹⁾
Луксембург	4	47	200,0	235,0	16	123	177,8	292,9	Luxembourg
Мађарска	79	1 109	79,8	92,9	177	1 970	81,2	89,5	Hungary
Македонија БЈР	137	1 775	118,1	102,8	254	3 779	119,8	132,0	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	2	50	-	98,0	4	102	-	65,0	Malta ¹⁾
Норвешка	30	509	66,7	87,9	47	1 166	40,5	79,3	Norway
Њемачка	391	4 268	124,1	109,5	765	8 901	113,5	109,4	Germany
Пољска	124	1 712	163,2	111,9	324	2 743	209,0	98,2	Poland
Португал	60	189	857,1	262,5	158	380	1 128,6	290,1	Portugal
Румунија	72	1 102	98,6	144,6	118	2 537	49,4	123,1	Romania
Русија	115	1 211	122,3	92,9	298	2 819	165,6	85,5	Russian Federation
Словачка	66	613	120,0	95,8	158	1 057	94,6	88,0	Slovakia
Словенија	1 649	13 807	125,8	113,6	3 152	26 387	145,9	120,0	Slovenia
Србија	3 124	38 892	85,5	101,1	6 100	83 788	82,9	95,4	Serbia
Шпанија	68	688	194,3	113,0	136	1 362	172,2	91,2	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	232	2 078	147,8	121,5	475	4 541	145,3	122,7	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	105	1 560	61,0	109,2	251	3 909	86,9	118,8	Sweden
Турска	1 516	15 886	230,4	187,0	1 838	20 093	213,2	170,5	Turkey
Уједињено Краљевство	105	1 692	116,7	158,1	229	3 495	137,1	154,9	United Kingdom
Украјина ¹⁾	12	215	75,0	92,7	36	429	116,1	77,2	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	299	1 381	1 359,1	511,5	607	2 698	1 214,0	433,1	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА (наставак)
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE (continued)

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	X 2016	I-X 2016	индекси indices		X 2016	I-X 2016	индекси indices		
			X 2016 X 2015	I-X 2016 I-X 2015			X 2016 X 2015	I-X 2016 I-X 2015	
Египат	13	34	185,7	242,9	33	104	137,5	266,7	Egypt
Јужноафричка Република ¹⁾	4	63	66,7	112,5	13	458	19,7	91,6	South Africa ¹⁾
Остале афричке земље ¹⁾	15	91	100,0	77,1	37	192	80,4	81,0	Other African countries ¹⁾
Канада	32	533	100,0	125,4	61	1 227	81,3	114,8	Canada
САД	196	1 771	208,5	121,1	393	4 638	214,8	157,2	USA
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	7	89	700,0	121,9	19	174	950,0	124,3	Other Northern American countries ¹⁾
Бразил ¹⁾	8	83	133,3	197,6	26	190	39,4	108,0	Brazil ¹⁾
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	24	184	64,9	113,6	51	312	78,5	85,7	Other Southern and Central American countries ¹⁾
Индија ¹⁾	16	73	400,0	243,3	63	181	1 575,0	172,4	India ¹⁾
Иран	3	27	50,0	38,6	11	66	50,0	40,2	Iran
Израел	19	219	172,7	142,2	57	499	271,4	101,6	Israel
Јапан	29	191	483,3	139,4	54	307	337,5	97,2	Japan
Јужна Кореја ¹⁾	529	2 895	400,8	162,0	580	3 179	439,4	160,2	Republic of Korea ¹⁾
Кина	37	1 362	41,1	237,7	107	1 954	47,6	191,9	China
Кувајт ¹⁾	7	214	350,0	169,8	47	803	391,7	177,7	Kuwait ¹⁾
Саудијска Арабија	24	328	171,4	221,6	53	781	151,4	235,2	Saudi Arabia
Остале азијске земље ¹⁾	80	1 278	38,6	168,4	222	2 911	88,4	188,5	Other Asian countries ¹⁾
Аустралија	29	693	50,0	102,5	75	2 203	60,5	131,8	Australia
Нови Зеланд	3	63	-	210,0	3	126	-	200,0	New Zealand
Остале земље Океаније ¹⁾	-	9	-	47,4	-	21	-	28,4	Other countries of Oceania ¹⁾

¹⁾ Од 2013. године приказују се појединачно.

Since 2013, they have been shown separately.

²⁾ Од 2013. године у „Остале европске земље“ не убрајају се Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.

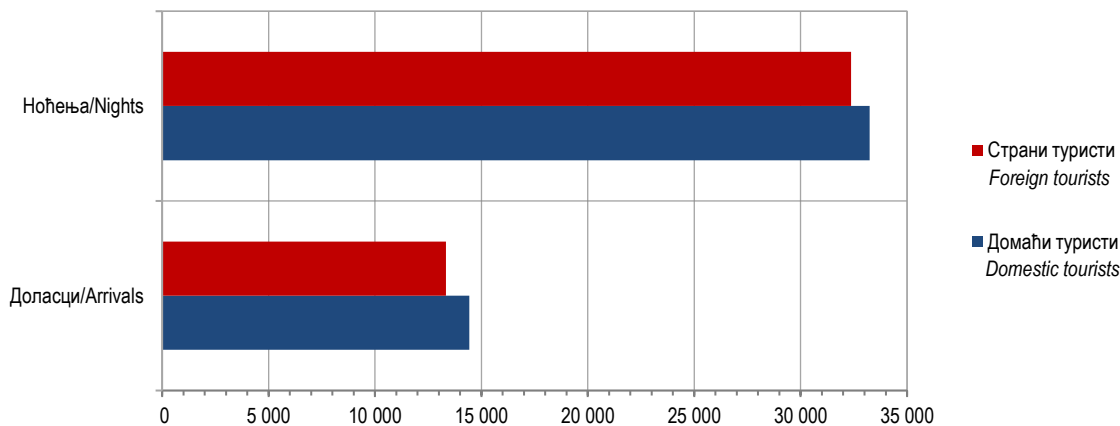
Since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾ Од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“ и прати се под Швајцарском.

Since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	X 2016	I-X 2016	индекси indices		X 2016	I-X 2016	индекси indices		
			X 2016 X 2015	I-X 2016 I-X 2015			X 2016 X 2015	I-X 2016 I-X 2015	
УКУПНО	27 766	275 695	103,1	110,8	65 622	636 888	103,4	108,0	TOTAL
Бањска мјеста	4 179	44 254	96,7	109,4	25 085	212 638	98,5	106,6	Spa resorts
Планинска мјеста	4 002	46 438	90,3	99,9	8 206	126 216	100,4	100,3	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	18 286	171 692	108,4	115,1	30 043	273 827	109,2	113,4	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 299	13 311	97,8	105,2	2 288	24 207	99,0	106,5	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 431	137 552	93,9	105,4	33 247	325 422	96,9	103,4	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	2 228	27 910	90,6	104,0	12 780	129 102	94,1	101,1	Spa resorts
Планинска мјеста	2 971	29 137	89,2	98,0	5 958	70 070	102,1	99,4	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	8 616	74 682	96,7	110,0	13 597	117 263	98,3	109,6	Other tourist resorts
Остала мјеста	616	5 823	93,6	95,5	912	8 987	85,4	93,9	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	13 335	138 143	115,2	116,8	32 375	311 466	111,0	113,4	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	1 951	16 344	104,9	119,9	12 305	83 536	103,5	116,4	Spa resorts
Планинска мјеста	1 031	17 301	93,6	103,1	2 248	56 146	96,2	101,4	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	9 670	97 010	121,7	119,3	16 446	156 564	120,2	116,4	Other tourist resorts
Остала мјеста	683	7 488	101,9	114,3	1 376	15 220	110,7	115,7	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској, октобар 2016.
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, October 2016

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE) ⁴⁾

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	X 2016	I-X 2016	индекси indices		X 2016	I-X 2016	индекси indices		
			$\frac{X\ 2016}{X\ 2015}$	$\frac{I-X\ 2016}{I-X\ 2015}$			$\frac{X\ 2016}{X\ 2015}$	$\frac{I-X\ 2016}{I-X\ 2015}$	
УКУПНО	27 766	275 695	103,1	110,8	65 622	636 888	103,4	108,0	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	26 771	263 274	102,9	111,0	59 993	584 447	103,7	107,7	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	555	3 641	114,9	83,1	1 150	8 508	121,4	84,4	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	4 948	-	119,3	-	5 973	-	125,8	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	440	3 832	97,1	120,2	4 479	37 960	95,6	118,7	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 431	137 552	93,9	105,4	33 247	325 422	96,9	103,4	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	13 730	131 036	94,0	105,7	29 116	289 417	98,1	103,0	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	346	1 970	93,3	73,6	489	3 248	67,5	60,6	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	1 462	-	115,8	-	1 571	-	114,7	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	355	3 084	93,9	117,1	3 642	31 186	92,7	115,0	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	13 335	138 143	115,2	116,8	32 375	311 466	111,0	113,4	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	13 041	132 238	114,5	116,9	30 877	295 030	109,6	112,7	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	209	1 671	186,6	98,0	661	5 260	296,4	111,6	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	3 486	-	120,9	-	4 402	-	130,3	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	85	748	113,3	134,8	837	6 774	110,6	139,0	Human health activities

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом
The Classification of Economic Activities is harmonized with the NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор – Владан Сибиновић, главни уредник – Излази мјесечно – Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Radmila Čičković, PhD, Director General – Vladan Sibinović, Editor in chief – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged